

Marcel Proust

女囚

女逃亡者

重现的时光



A la mémoire de mon oncle Raymond

le bon, le beau, belle et mignon,
tantôt triste, tantôt allégre,
faisant les prières comme la
mère
meint à Marcel un mot sage,
à l'instar pour le bien de son
bon, le beau, agile, intelligent
de son oncle Raymond

下卷

追忆似水年华

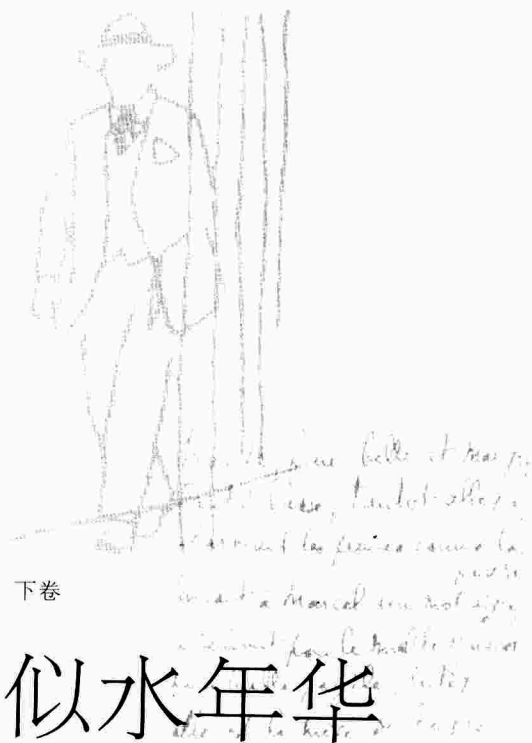
[法国] 马塞尔·普鲁斯特 著

周克希 刘 方 徐和瑾 等译

女囚

女逃亡者

重现的时光



下卷

追忆似水年华

A la recherche du temps perdu

[法国]马塞尔·普鲁斯特 著

周克希 张小鲁 张寅德

刘 方 陆秉慧

徐和瑾 周国强 译

图书在版编目(CIP)数据

追忆似水年华／(法)普鲁斯特(Proust, M.)著;李恒基等译. —南京:译林出版社,2008.7

ISBN 978-7-5447-0646-9

I. ①追… II. ①普… ②李… III. 长篇小说-法国-近代
IV. I565.44

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第090649号

书 名 追忆似水年华
作 者 [法国]马塞尔·普鲁斯特
译 者 李恒基 徐继曾 桂裕芳 袁树仁 潘丽珍 许渊冲
许 钧 杨松河 周克希 张小鲁 张寅德 刘 方
陆秉慧 徐和瑾 周国强

责任编辑 韩沪麟

原文出版 根据法国 Gallimard 出版社 1984 年版本译出

出版发行 凤凰出版传媒集团

译林出版社(南京湖南路 47 号 210009)

电子信箱 yilin@yilin.com

网 址 <http://www.yilin.com>

集团网址 凤凰出版传媒网 <http://www.ppm.cn>

印 刷 盐城印刷总厂有限责任公司

开 本 718 × 1000 毫米 1/16

印 张 144

插 页 12

字 数 2400 千

版 次 2008 年 7 月第 1 版 2008 年 7 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5447-0646-9

定 价 (上、中、下)125.00 元

译林版图书若有印装错误可向承印厂调换

目次

上卷

编者的话		1
安德烈·莫罗亚序	施康强 译	3
试论《追忆似水年华》(代序)	罗大冈	19
普鲁斯特年谱	徐继曾 编译	31

第一部 在斯万家那边

第一卷 贡布雷	李恒基 译	3
第二卷 斯万之恋	徐继曾 译	137
第三卷 地名:那个姓氏	徐继曾 译	276

第二部 在少女们身旁

第一卷 斯万夫人周围	桂裕芳 译	311
第二卷 地名:地方	袁树仁 译	444

中卷

第三部 盖尔芒特家那边

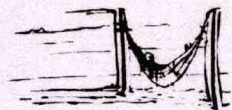
第一卷	潘丽珍 许渊冲 译	691
第二卷	潘丽珍 许渊冲 译	915

第四部 索多姆和戈摩尔

第一卷	许 钧 译	1121
第二卷		1144
第一章	许 钧 译	1144
第二章	许 钧 杨松河 译	1249
第三章	杨松河 译	1390
第四章	杨松河 译	1485

下卷

第五部 女囚	周克希 张小鲁 张寅德 译	1501
第六部 女逃亡者	刘 方 陆秉慧 译	1803
第七部 重现的时光	徐和瑾 周国强 译	2001



追忆似水年华

下卷

[法国]马塞尔·普鲁斯特 著
周克希 刘方 徐和瑾 等译

小说以回忆的形式对往事作了回顾，有童年的回忆、家庭生活、初恋与失恋、历史事件的观察、以及对艺术的见解和对时空的认识等等。时间是这部小说的主人公。作者凭着智慧和想象力，使时间变得具体、生动、完美。它就像一首由多种主题构成的交响乐，爱情、嫉妒、死亡、回忆、时光，时而交叉重叠在一起，时而又游离开来，然而在宏观上，整个作品浑然一体，具有蓬勃的生命力。

普鲁斯特的《追忆似水年华》被公认为文学创作的一次新的尝试，开意识流小说之先河。

ISBN 978-7-5447-0646-9



9 787544 706469 >

凤凰出版传媒网: www.ppmi.cn

定价:(上,中,下)125.00元